



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 54.510/4
du 16 décembre 2013

advies 54.510/4
van 16 december 2013

sur

over

un avant-projet de loi
'modifiant la loi du
22 mai 2003 portant
organisation du budget et de la
comptabilité de l'État fédéral'

een voorontwerp van wet 'tot
wijziging van de wet van
22 mei 2003 houdende
organisatie van de begroting en
van de comptabiliteit van de
federale Staat'

Le 18 novembre 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Budget à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'modifiant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 16 décembre 2013. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Sébastien VAN DROOGHENBROECK et Marianne DONY, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 décembre 2013.

*

Op 18 november 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Begroting verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van comptabiliteit van de federale Staat'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 16 december 2013. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Sébastien VAN DROOGHENBROECK en Marianne DONY, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 december 2013.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

ARRÊTÉ DE PRÉSENTATION

L'alinéa visant l'avis du Conseil d'État doit être omis ¹.

DISPOSITIF

Article 2

La phrase liminaire sera rédigée conformément au Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires ².

Article 3

Les mots « en dernier lieu » doivent être omis.

Article 4

Il convient d'insérer les mots « inséré par la loi du 28 décembre 2011, » entre les mots « de la même loi, » et les mots « le mot ».

Article 5

1. La section de législation se demande si la seconde phrase de l'article 138, § 1^{er}, alinéa 1^{er} en projet ne doit pas être omise compte tenu de ce que prévoit l'article 138, § 1^{er}, alinéa 2, en projet.

2. À l'article 138, en projet, il convient d'omettre les mots « de la présente loi ». Au paragraphe 8 du même article, les mots « de la loi précitée du 22 mai 2003 » seront omis.

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », formule F 5.

² *Ibid.*, formule F 4-2-5-4.

Article 6

1. Les modifications devant être présentées dans l'ordre des articles qui sont modifiés, l'article 6 doit devenir l'article 2 de l'avant-projet et les actuels articles 2 à 5 seront numérotés 3 à 6³.
2. En ce qui concerne la phrase liminaire, il est renvoyé à l'observation sous l'article 2.
3. Les mots « du présent article » seront omis⁴.

*

³ La phrase liminaire sera adaptée en conséquence (voir les mots « même loi »), ainsi que celle de l'article 2 de l'avant-projet qui deviendra l'article 3.

⁴ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 72, a).

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

INDIENINGSBESLUIT

Het lid dat naar het advies van de Raad van State verwijst, moet vervallen.¹

DISPOSITIEF

Artikel 2

De inleidende zin moet overeenkomstig de *Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten* worden opgesteld.²

Artikel 3

De woorden “de laatste keer vervangen door de wet” dienen te worden vervangen door de woorden “vervangen bij de wet”.

Artikel 4

De woorden “ingevoegd bij de wet van 28 december 2011,” moeten worden ingevoegd tussen de woorden “van dezelfde wet” en de woorden “wordt het woord”.

Artikel 5

1. De afdeling Wetgeving vraagt zich af of de tweede zin van het ontworpen artikel 138, § 1, eerste lid, niet moet vervallen in het licht van wat is bepaald in het ontworpen artikel 138, § 1, tweede lid.
2. In het ontworpen artikel 138 dienen de woorden “van deze wet” te vervallen.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, formule F 5.

² *Ibid.*, formule F 4-2-5-4.

Artikel 6

1. Aangezien de wijzigingen in de volgorde van de gewijzigde artikelen moeten worden weergegeven, dient artikel 6 artikel 2 van het voorontwerp te worden en behoren de huidige artikelen 2 tot 5 te worden vernummerd tot de artikelen 3 tot 6.³
2. Wat de inleidende zin betreft, wordt naar de opmerking bij artikel 2 verwezen.
3. De woorden “van het huidige artikel” moeten vervallen.⁴

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

³ De inleidende zin moet dienovereenkomstig worden aangepast (zie de woorden “dezelfde wet”). Dit geldt ook voor die van artikel 2 van het voorontwerp, dat artikel 3 wordt.

⁴ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 72, a).